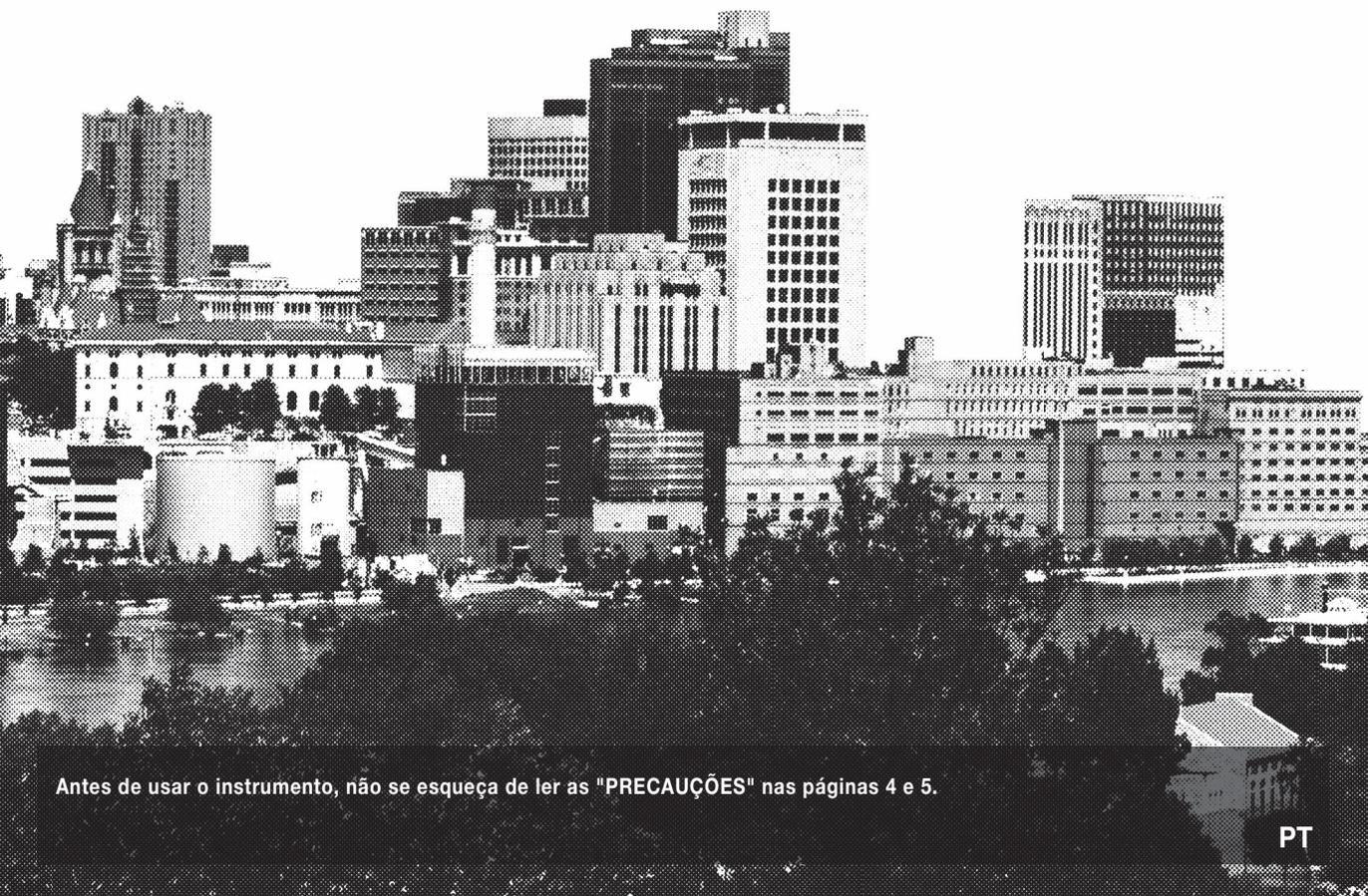
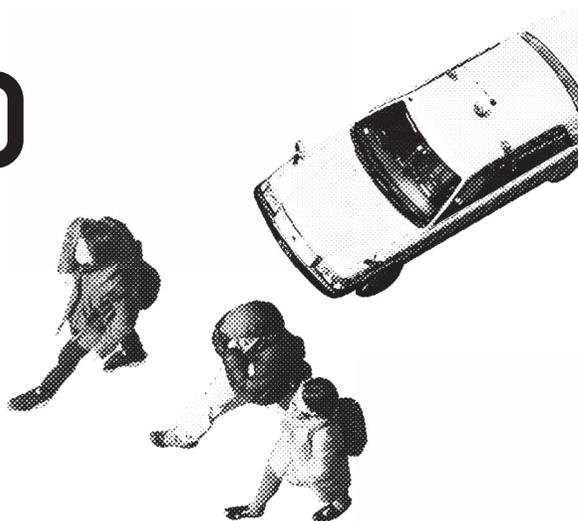




TECLADO DIGITAL

PSS-A50

Manual do Proprietário



Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 4 e 5.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(bottom_pt_01)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de baterias e equipamentos usados



Os símbolos ilustrados, presentes em produtos, embalagens e/ou incluídos na documentação associada, indicam que as baterias e os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos e baterias usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.



A eliminação destes produtos e baterias de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.



Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de baterias e produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.



Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Estes símbolos são válidos exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

Nota relativa ao símbolo referente a baterias (os dois exemplos de símbolos na parte inferior):

Este símbolo poderá ser apresentado com um símbolo químico associado. Neste caso, significa que está em conformidade com os requisitos estabelecidos na Diretiva da UE relativa a Baterias no âmbito do elemento químico relacionado.

Cd

(weee_battery_eu_pt_02a)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referência futura.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas citadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto circuito, danos, incêndios ou outros riscos. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação

- Não coloque o cabo USB próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Além disso, não dobre excessivamente nem danifique de outra forma o cabo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- O cabo USB incluído foi projetado para ser usado exclusivamente com este instrumento. Não o use com nenhum outro instrumento.
- Sempre cheque o pino e remova sempre a sujeira e pó que estiver acumulado.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a um Serviço Técnico Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o plugue da tomada de corrente alternada (CA). Em seguida, leve o instrumento a um Serviço Técnico Yamaha.
- Jamais insira ou remova um plugue com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode tombar e provocar incêndio.

Influências em dispositivos eletromédicos

- O magnetismo pode afetar dispositivos eletromédicos.
 - Não use este produto próximo a dispositivos médicos ou dentro de áreas nas quais o uso de ondas de rádio é restrito.
 - Não use este produto a 15 cm (6 polegadas) de pessoas com implantes de marca-passo cardíaco ou desfibrilador.

Pilha

- Siga as precauções abaixo. Deixar de fazer isso pode causar explosão, incêndio, superaquecimento ou vazamento do fluido da pilha.
 - Não viole nem desmonte as pilhas.
 - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para serem carregadas.
 - Mantenha as pilhas afastadas de objetos metálicos como colares, grampos, moedas e chaves.
 - Use exclusivamente o tipo de pilha especificado (página 13).
 - Use pilhas novas, todas do mesmo tipo, do mesmo modelo e do mesmo fabricante.
 - Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas de polaridade +/-.
 - Quando as pilhas acabarem, ou se o instrumento não for usado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
 - Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- Deixe as pilhas afastadas de crianças pequenas que possam engoli-las acidentalmente.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato da solução da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a um Serviço Técnico Yamaha.
 - O cabo USB ou o plugue fica desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.
 - Se houver rachaduras ou quebras no instrumento.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação

- Use apenas o adaptador de alimentação USB especificado (página 7). O uso do adaptador incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento.
- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um conector múltiplo. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Quando remover o pino do instrumento ou da tomada, sempre segure pelo próprio pino e nunca pelo cabo USB; Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Local

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos a eles ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue a chave liga/desliga do aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave liga/desliga do aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para ele em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o plugue da tomada CA.

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Cuidado no manuseio

- Não coloque o dedo nem a mão nas aberturas do instrumento.
- Jamais insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso pode causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com nível do volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do instrumento ou por modificações nele efetuadas, bem como pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On) está em status de standby (visor desligado), a eletricidade ainda está fluindo para o instrumento em nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o plugue da tomada CA.

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

DMI-7 2/2

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou operação instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5 °C a 40 °C ou 41 °F a 104 °F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode causar descolorações do painel ou teclado.

■ Manutenção

- Ao limpar o instrumento, use um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza impregnados com produtos químicos.

■ Salvamento de dados

- Alguns dos dados deste instrumento (página 13) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de falhas, operação incorreta, etc.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, incluindo, entre outros, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. De acordo com as leis de direitos autorais e outras leis relevantes, você NÃO pode distribuir itens de mídia nos quais esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.
 - * O conteúdo descrito acima inclui um programa de computador, dados de estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
 - * Você tem autorização para distribuir itens de mídia nos quais as suas apresentações ou produções musicais usando esse conteúdo tenham sido gravadas e, nesses casos, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores mostrados neste manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas das respectivas empresas.

Agradecemos por comprar este Teclado Digital Yamaha!

Este instrumento dispõe de recursos de apresentação eficazes, como efeitos versáteis e sons agradáveis, mesmo para iniciantes. É recomendável ler este manual atentamente para que possa aproveitar totalmente as funções avançadas e práticas do instrumento.

Também é recomendável guardar este manual em local próximo e seguro para referência futura.

Sobre os manuais

Além deste Manual do Proprietário, o documento online (arquivo PDF) a seguir encontra-se disponível.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém informações relacionadas a MIDI, como a Tabela de implementação de MIDI.

Para obter esse documento, acesse o site Yamaha Downloads e informe o nome do modelo para procurar os arquivos desejados.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este documento) (1)
- Cabo USB (1)
- Online Member Product Registration (Registro do produto do membro online) (1)

Instalação

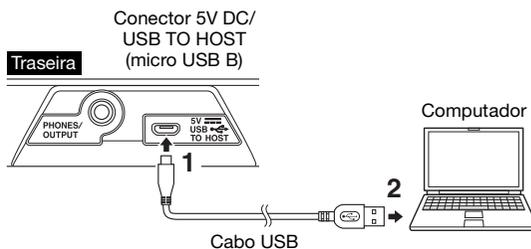
Dependendo de como você estiver ligando o instrumento, siga uma das três instruções abaixo sobre a fonte de alimentação. Como o PSS-A50 não inclui acessórios de fonte de alimentação (com exceção do cabo USB), compre-os separadamente, conforme a necessidade.

1 Como usar a alimentação por barramento USB

Alimentação por barramento USB

Este instrumento é um tipo de dispositivo alimentado por barramento que pode ser alimentado pelo computador conectado por meio de um cabo USB.

Conecte o cabo USB fornecido na ordem mostrada na ilustração.



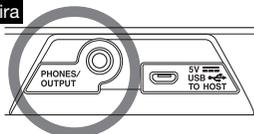
Ao desconectar o cabo USB ou outro cabo, primeiro desligue a alimentação e depois siga a sequência mostrada acima na ordem inversa.

Conector PHONES/OUTPUT

⚠ CUIDADO

- Antes de usar os fones de ouvido, ajuste o volume do instrumento no nível mínimo. Em seguida, aumente gradualmente o volume enquanto toca o instrumento, em uma altura confortável e segura para os ouvidos.

Traseira



Para conectar um conjunto de fones de ouvido estéreo com miniplugue estéreo. Esse conector também funciona como saída externa para enviar o sinal de áudio deste instrumento ao equipamento de áudio externo.

Os alto-falantes do instrumento são desligados automaticamente quando um fone de ouvido é inserido nesse conector.

⚠ CUIDADO

- Não utilize o instrumento ou os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda de audição.
- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, defina todos os níveis de volume para o mínimo. Em seguida, desligue todos os componentes. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos componentes ou choques elétricos.

AVISO

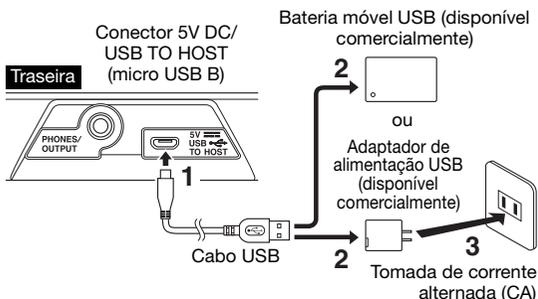
- Para evitar danos possíveis ao dispositivo externo, desligue primeiramente o instrumento e depois o dispositivo externo. Ao desligar a alimentação, faça isso na ordem inversa: primeiro desligue a alimentação do dispositivo externo e depois o instrumento.

AVISO

- Use um cabo USB que tenha menos de 3 metros. Se a qualidade do som não estiver boa, use o cabo USB incluído ou abaixe o volume principal conforme a necessidade.

2 Uso de um adaptador de alimentação USB ou bateria móvel USB

Conecte o cabo USB incluído e o adaptador de alimentação USB (ou bateria de telefone celular USB) vendido separadamente na ordem mostrada na ilustração.



O formato do plugue e da tomada difere de acordo com sua localidade.

Ao desconectar o cabo USB ou outro cabo, primeiro desligue a alimentação e depois siga a sequência mostrada na ordem inversa.

Requisitos do adaptador de alimentação USB/bateria móvel USB

- Tensão de saída: 4,8 V a 5,2 V
- Corrente de saída: 0,5 A ou maior



CUIDADO

- Use um adaptador de alimentação USB ou bateria móvel USB com as especificações acima. O uso do adaptador de alimentação USB incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento. Leia as precauções de segurança específicas de seu adaptador de alimentação USB ou de sua bateria móvel USB.

AVISO

- Algumas baterias de telefone celular USB interrompem automaticamente o fornecimento de energia quando conectadas a um dispositivo com consumo de baixa corrente, como este instrumento. Use uma bateria de telefone celular USB equipada com uma função de modo de baixa corrente etc. e capaz de fornecer alimentação a dispositivos com consumo de corrente de 40 mA ou menos.
- Quando o instrumento for ligado e a alimentação for desligada repentina e inesperadamente, o adaptador de alimentação USB poderá deixar de atender aos requisitos ou sofrer danos. Tente usar outro adaptador de alimentação USB que atenda aos requisitos etc. Caso não esteja funcionando da forma correta, consulte o Serviço Técnico Yamaha.

3 Uso de pilhas

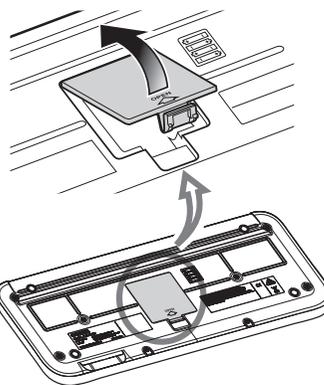
Este instrumento requer quatro pilhas de tamanho "AA", alcalinas (LR6)/mangânês (R6), ou pilhas de níquel-hidreto metálico recarregáveis (pilhas Ni-MH recarregáveis). São recomendáveis pilhas alcalinas ou Ni-MH recarregáveis para este instrumento, pois outros tipos podem resultar em desempenho inferior da pilha.



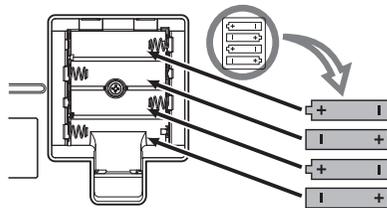
ADVERTÊNCIAS

- Consulte a seção "Pilha" em Precauções (páginas 4 e 5).

- 1 Verifique se o instrumento está desligado.
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.



- 3 Insira as quatro pilhas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade no interior do compartimento.



- 4 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

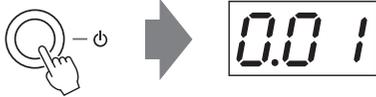
AVISO

- Defina o tipo de pilha corretamente (página 12). Se você não definir o tipo de pilha, a vida útil dela poderá ser reduzida.
- Conectar ou desconectar o cabo USB quando houver pilhas inseridas no equipamento poderá resultar no desligamento e na perda dos dados em processo de gravação no momento.

Ligar o instrumento/ Standby

Como ligar o instrumento

Pressione a chave [⏻] (Standby/On).



O visor acende.

Ligar o instrumento em Standby

Pressione a chave [⏻] (Standby/On) por um segundo.

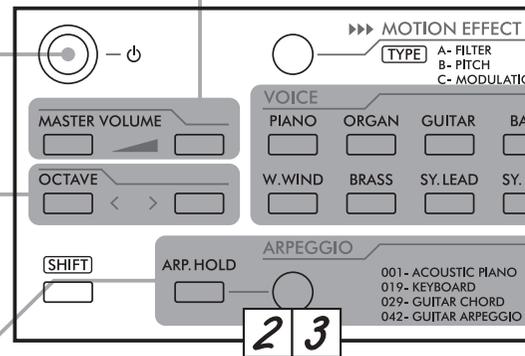
Ajuste do volume principal



Intervalo de volume: 00 – 15 (padrão: 13)

OBSERVAÇÃO

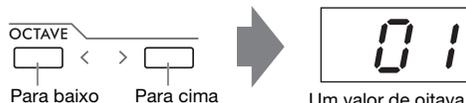
- O volume será redefinido para o valor padrão 13 quando a "Inicialização" (página 13) for concluída.



Mudança de oitava

Você pode mudar a afinação para cima ou para baixo em oitavas.

Como alterar a afinação



Um valor de oitava de -04 a 04 será mostrado.

OBSERVAÇÃO

- Para redefinir a configuração de oitava com o valor padrão de "00", pressione os botões OCTAVE simultaneamente.
- Quando a configuração de oitava for -03, -04, +03 ou +04, alguns sons de voz ficarão muito baixos para ouvir ou a afinação em uma oitava parecerá igual à de outra oitava (para cima ou para baixo).

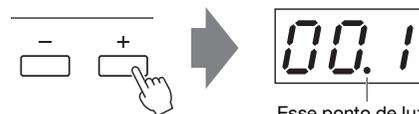
Arpejo

Esta função permite o acionamento automático de frases musicais e rítmicas e padrões de acompanhamento simplesmente pressionando uma ou mais teclas no teclado.

1 Seleccione um tipo de arpejo.

Use os botões [-] e [+].

O número do tipo selecionado será mostrado.



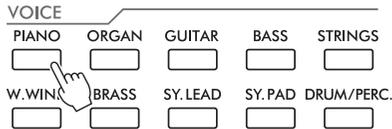
Esse ponto de luz indica um número de arpejo.

OBSERVAÇÃO

- Consulte a lista de categorias de arpejo no painel.
- Se mantiver pressionado o botão [-] ou [+], você aumentará ou diminuirá continuamente o valor. Mantendo pressionado o botão [SHIFT], toda vez que pressionar o botão [-] ou [+], você saltará entre as categorias de arpejo.
- Os números de 117 a 138 são padrões de percussão. Toque com uma voz do conjunto de percussão e "Mantenha" (página 9) para usá-la como uma faixa de ritmo.
- Ao selecionar uma voz, o tipo de arpejo ideal para a voz é selecionado automaticamente.

Seleção do som do teclado (voz)

Botões VOICE



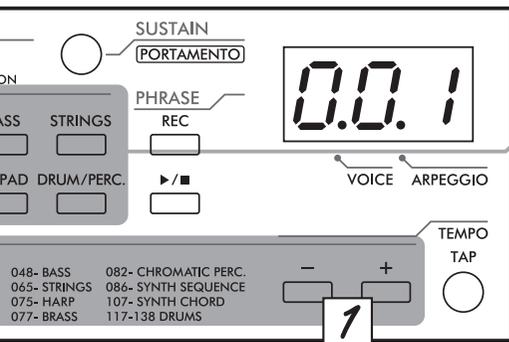
O número da voz será mostrado.

Esse ponto de luz indica um número de voz.

Várias vozes instrumentais são categorizadas e atribuídas aos botões de voz. Pressionar o mesmo botão de voz repetidamente selecionará as vozes atribuídas na ordem.

OBSERVAÇÃO

- Para obter nomes de voz específicos, consulte página 14.
- Os números de voz 039 e 040 no botão [DRUM/PERC.] referem-se à voz do conjunto de percussão. Vários sons de bateria e percussão são atribuídos a teclas individuais, por meio das quais eles podem ser reproduzidos. Para obter detalhes sobre os instrumentos e as atribuições de tecla de cada conjunto de percussão, consulte página 15.

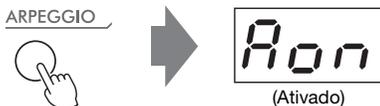


Se você não conseguir ouvir nenhum som ou o som estiver muito baixo, tente fazer o seguinte:

- Aumente o volume.
- Desconecte os fones de ouvido do conector PHONES/OUTPUT.
- Defina controle local como desativado (página 12).
- Substitua todas as pilhas por pilhas novas ou recarregadas (página 7).
- Redefina a configuração de oitava com o valor padrão de 00.

2 Inicie a sequência de arpejo.

Pressione o botão [ARPEGGIO].



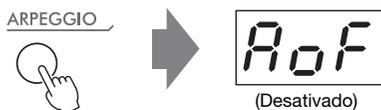
Mantenha as teclas pressionadas para iniciar a sequência de arpejo.



A sequência de arpejo muda em resposta às notas ou aos acordes reais tocados.

3 Desative o arpejo

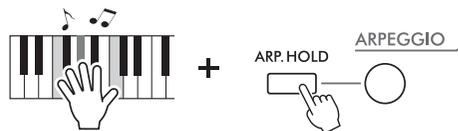
Pressione o botão [ARPEGGIO].



Manter arpejo

o arpejo se repete automaticamente, ainda que você solte as teclas. Você pode tocar as teclas com o som de arpejo.

Pressione o botão [ARP. HOLD] enquanto o arpejo estiver tocando.



Para desativar a opção de manter arpejo, pressione o botão [ARP. HOLD] novamente.

OBSERVAÇÃO

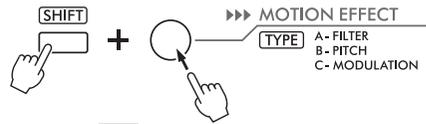
- Ao manter arpejo, você pode alterar as frases de arpejo pressionando as teclas desejadas enquanto mantém pressionado o botão [ARP. HOLD].
- Quando a opção de manter arpejo é desativada, a última voz selecionada antes de entrar na opção de manter arpejo é acessada.

Efeito de movimento

Mantendo pressionado o botão [MOTION EFFECT], o efeito de movimento se aplicará às notas tocadas. Existem três tipos de efeito de movimento, A, B e C, que alteram correspondentemente o filtro, a afinação e/ou a modulação do som ao longo do tempo. Cada tipo tem cerca de 10 variações.

Como selecionar um tipo desejado

Enquanto mantém pressionado o botão [SHIFT], cada pressionamento do botão [MOTION EFFECT] seleciona o tipo na ordem (A01, A02 etc.).



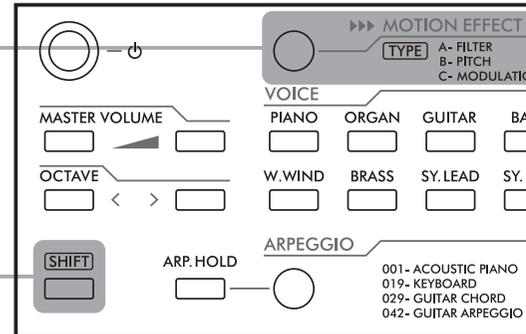
A01

O tipo e o número selecionados serão mostrados.

OBSERVAÇÃO

- Para saltar para a parte superior do tipo A, B ou C na ordem, mantenha os botões [MOTION EFFECT] e [SHIFT] pressionados.
- Determinadas combinações de voz, oitava e tipo podem gerar ruído.

- Botão [SHIFT]**
- Define as várias configurações do instrumento (página 12: Configurações do teclado)
 - Seleciona a função contornada. (TYPE de efeito de movimento; [TYPE], PORTAMENTO; [PORTAMENTO])



Gravação/reprodução

Você pode gravar sua apresentação (gravação de frase). Observe que os dados gravados anteriormente serão apagados porque apenas uma gravação está disponível.

- 1 Espera de gravação**
Pressione [REC].

REC

(Espera de gravação)

Para sair do modo de espera de gravação, pressione [REC] novamente.

- 2 Iniciar a gravação**
Toque o teclado para iniciar a gravação.

REC.

(O ponto pisca com a batida)

Também é possível começar a gravar pressionando [▶/■].

- 3 Interromper a gravação**
Pressione [REC].

- 4 Reprodução**
Pressione [▶/■].

Fórmula de Compasso

Ao gravar a frase usada para repetir reprodução (página 11), defina a Fórmula de Compasso durante o modo de espera de gravação (indicação "r E L"). Se você gravar com uma Fórmula de Compasso incorreta, poderá haver um silêncio indesejado durante as repetições porque a frase será repetida em compassos. A Fórmula de Compasso pode ser configurada em "Metronomo" na página 12. (A configuração padrão é 4/4.) Você pode usar o metrônomo enquanto grava, mas o som do metrônomo não será gravado.

OBSERVAÇÃO

- Quando a capacidade de gravação atinge o limite durante a gravação, a mensagem "FUL" é exibida no visor e a gravação é interrompida.
- Você pode iniciar uma frase na velocidade desejada apenas tocando no botão [TEMPO/TAP] quatro vezes para as fórmulas de compasso em 4 (como 4/4) ou três vezes para as fórmulas de compasso em 3 (como 3/4).

Sustentar

As notas que você toca têm uma sustentação mais longa.

Ativar ou desativar a sustentação.

Cada vez que o botão [SUSTAIN] é selecionado, ele seleciona alternadamente a opção para ativar ou desativar o recurso.

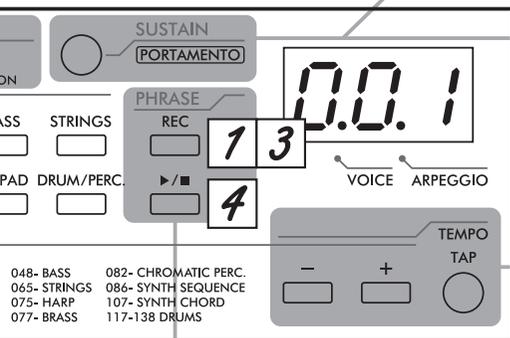
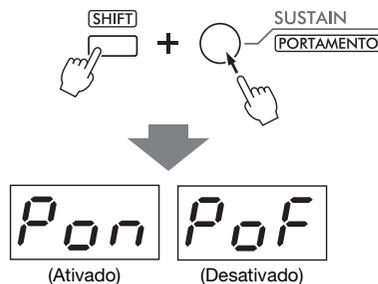


Portamento

Cria uma transição suave na afinação, de uma nota tocada no teclado até a próxima.

Ativar ou desativar o portamento.

Mantendo pressionado o botão [SHIFT], toda vez que o botão [SUSTAIN] for pressionado, ele selecionará alternadamente a opção para ativar ou desativar o recurso.



Exclusão de uma frase

Pressione os botões abaixo na ordem: [REC] → [▶/■] → [▶/■]

Repetir reprodução

Reproduza a frase gravada repetidamente.

Mantendo pressionada a tecla [SHIFT], pressione [▶/■].

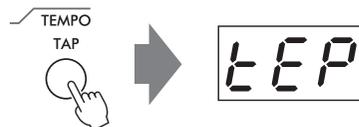
OBSERVAÇÃO

- Você pode gravar o arpejo e sua apresentação para alguns compassos e reproduzi-los repetidamente adicionando sua apresentação com a reprodução desejada.
- Na segunda reprodução da repetição, a voz pode ser diferente da voz de gravação. Isso ocorre porque a última voz selecionada durante a gravação será usada na segunda reprodução.

Tempo

Você pode definir o tempo para frase, reprodução de arpejo, efeito de movimento e velocidade do metrônomo.

Pressione o botão [TEMPO/TAP].

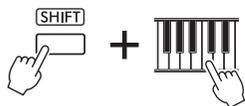


Use os botões [+]/[-] enquanto "L E P" ou o valor atual do tempo for exibido.

OBSERVAÇÃO

- Se mantiver pressionado o botão [-] ou [+], você aumentará ou diminuirá continuamente o valor.
- Para redefinir o tempo, pressione os botões [-] e [+] simultaneamente.
- Durante a reprodução de uma frase ou metrônomo, pressione o botão [TEMPO/TAP] apenas duas vezes no tempo desejado para alterar esse tempo.

Configurações do teclado



Estas configurações detalhadas fornecem mais conveniência e operação melhorada. Para alterá-las, mantenha pressionado o botão [SHIFT] e, em seguida, pressione simultaneamente a tecla apropriada no teclado (repetidamente, se necessário), conforme indicado. Use as teclas [+] e [-] para alterar o valor ou a tecla padrão para acessar o valor padrão (indicado com um sublinhado).

* As indicações do visor são mostradas entre parênteses.

Transposição/afinação

TRANPOSE

Alterações na afinação do instrumento em semitons, para reproduzir em diferentes teclas.

Intervalo: -12 - 00 - 12

TUNING

Alterações finas na afinação do instrumento inteiro em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz, para afinação de outros instrumentos.

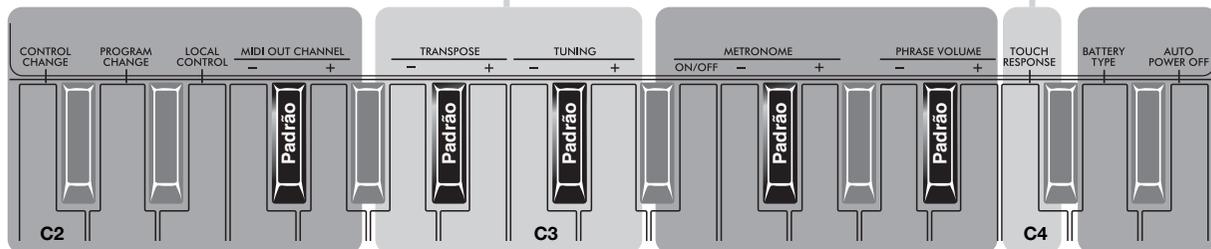
Configurações: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (2 70 - 400 - 5 30)

Resposta ao toque

Determina como o som responde à força moderada.

Intervalo: 1 / 2 / 3 / oFF

- 1: Produz um volume relativamente alto até mesmo com um toque suave.
 - 2: Produz uma resposta praticamente "padrão" do teclado.
 - 3: As teclas devem ser tocadas com muita força para gerar um volume alto.
- oFF: Todas as notas são produzidas no mesmo volume, não importando a pressão empregada sobre o teclado.



Configurações MIDI

CONTROL CHANGE

Configurações: on / oFF
(o n / o F)

PROGRAM CHANGE

Configurações: on / oFF
(o n / o F)

LOCAL CONTROL

Configurações: on / oFF
(o n / o F)

MIDI OUT CHANNEL

Configurações: 01 - 16, oFF

Definida como desejar durante a transmissão/recepção de dados MIDI de/para um computador. Para obter detalhes, consulte a Referência MIDI descrita na página 6.

Volume do metrônomo/frase

METRONOME ON/OFF

Ativa ou desativa o metrônomo. Altere a velocidade com o controle de tempo (página 11).

Configurações: on / oFF

METRONOME -- (Beat)

Define o número de batidas (cliques) em um compasso para metrônomo e frase (página 10). Defina como 4 para uma Fórmula de Compasso de 4/4 ou 3 para 3/4.

Configurações: 00 - 04 - 16

PHRASE VOLUME

Ajusta o volume da frase/metrônomo.

Configurações: 00 - 12 - 15

Utilitário

BATTERY TYPE

Altera o tipo de pilha a ser usado. Lembre-se de alterar de acordo com as pilhas instaladas.

Configurações: Alkaline/Manganese (RL) ou Rechargeable (ni)

AUTO POWER OFF

Altera o tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente. A configuração Off desativa esse recurso.

Configurações: oFF / 005 / 010 / 015 / 030 / 060 / 120 min

Criação de música com MIDI

Ao conectar este instrumento a um computador por meio de um cabo USB, você pode gravar apresentações no instrumento como uma música MIDI no software de produção de música no computador ou usar este instrumento como um teclado principal para inserir dados no software de produção de música. Esses recursos aumentam amplamente suas possibilidades de criação e apresentação de música. Para obter detalhes sobre MIDI, consulte o manual PDF online em "Noções básicas sobre MIDI" no site da Yamaha.

Sistema operacional compatível

- Windows 7, 8.1, 10
- Mac OSX 10.12, 10.13, 10.14

AVISO

- Não se esqueça de ler "Precauções ao usar o terminal [5V DC/USB TO HOST]" na Referência MIDI (página 6) antes de usar o terminal [5V DC/USB TO HOST].

- 1 Desative o controle local (página 12; Configurações de MIDI) conforme a necessidade.

AVISO

- Ao desativar o controle local, o som não será produzido por meio do teclado.

- 2 Conecte este instrumento e o computador com o cabo USB. Para obter informações de conexão, consulte a página 6.

OBSERVAÇÃO

- Se houver dificuldade de comunicação entre seu computador e o instrumento, faça download do driver Yamaha USB-MIDI padrão na página da Web a seguir e instale-o no computador.
<http://download.yamaha.com/>

- 3 Inicie a gravação no software de produção musical e toque este instrumento.

OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre o canal de transmissão MIDI dos dados da apresentação, consulte o documento de Referência MIDI (página 6).
 - A reprodução de uma frase gravada transmitirá os dados MIDI correspondentes.
 - Se o parâmetro de velocidade não atingir o valor 127 quando necessário, defina a resposta ao toque como "1".
- Windows é uma marca registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
 - Mac é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos e em outros países.

Solução de problemas

Problema	Solução
Sem som, som muito baixo ou som instável	Consulte o texto na caixa sombreada nas páginas 7 e 9.

Especificações

Nome do produto	Teclado digital
Teclado	37 miniteclas HQ (alta qualidade)
Resposta ao toque	Suave, média, forte, fixa
Vozes	Predefinição: 40 vozes + 2 conjuntos de percussão Polifonia (máx.): 32 notas
Botão de oitava	Sim (-04 – +04)
Arpejo	138 tipos
Efeitos	Efeito de movimento, portamento, sustentação
Função	Metrônomo: Sim, Tempo: 11 – 280, Transposição: -12 – +12, Afinação: 427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (em incrementos de cerca de 0,2 Hz)
Gravação (apenas dados MIDI; não há suporte para áudio.)	• Número de frases: 1 (aprox. 700 notas; menos em gravações com efeitos como o de movimento)
Visor	Visor LED
Conectividade	Fones de ouvido/saída (miniestéreo), 5 V DC/USB TO HOST (micro USB B)
Amplificadores	1,4 W
Alto-falantes	8 cm x 1
Fonte de alimentação	• Alimentação por barramento USB 5 V/500 mA • Adaptador de alimentação USB, 5 V/500 mA • Quatro pilhas tamanho "AA" alcalinas (LR6), de manganês (R6) ou de Ni-MH recarregáveis (HR6)
Consumo de energia	1,5 W
Desligamento automático	Sim
Dimensões (L x P x A)	506 mm x 201 mm x 54 mm
Peso	1,2 kg (sem incluir as pilhas)
Acessórios incluídos	Manual do Proprietário, cabo USB, Online Member Product Registration (Registro do produto do membro online)
Acessórios vendidos separadamente (Podem não estar disponíveis, dependendo da região.)	Fones de ouvido (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Parâmetros de backup

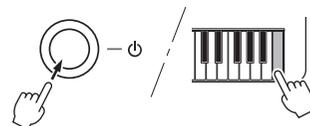
As configurações a seguir são mantidas mesmo quando a alimentação é desligada.

Frase, nível do volume principal, afinação, resposta ao toque, tipo de pilha, configuração de desligamento automático, configurações de MIDI (exceto controle local)

Ao desconectar o adaptador de alimentação USB ou quando a carga das pilhas estiver baixa (ou esgotada), o backup não será executado.

Inicialização

Essa operação inicializa os dados de backup. Mantendo pressionada a tecla branca mais aguda do teclado, pressione simultaneamente a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento e exibir "C L r".



Lista de vozes

Nº da voz	MSB (0 a 127)	LSB (0 a 127)	Nº da alteração de programa MIDI (1 a 128)	Nome da voz
PIANO				
1	0	0	1	Grand Piano
2	0	0	5	Electric Piano 1
3	0	0	6	Electric Piano 2
4	0	0	3	Electric Grand Piano
ORGAN				
5	0	0	17	Drawbar Organ
6	0	0	19	Rock Organ
7	0	0	22	Accordion
8	0	0	23	Harmonica
GUITAR				
9	0	0	25	Nylon Guitar
10	0	0	26	Steel Guitar
11	0	0	27	Jazz Guitar
12	0	0	28	Clean Guitar
13	0	0	30	Overdriven Guitar
BASS				
14	0	0	33	Acoustic Bass

Nº da voz	MSB (0 a 127)	LSB (0 a 127)	Nº da alteração de programa MIDI (1 a 128)	Nome da voz
15	0	0	34	Finger Bass
16	0	0	37	Slap Bass
17	0	0	39	Synth Bass
STRINGS				
18	0	0	49	Strings
19	0	0	46	Pizzicato Strings
20	0	0	41	Violin
21	0	0	43	Cello
22	0	0	47	Orchestral Harp
WOODWIND				
23	0	0	69	Oboe
24	0	0	72	Clarinet
25	0	0	74	Flute
26	0	0	67	Tenor Sax
BRASS				
27	0	0	62	Brass Section
28	0	0	57	Trumpet
29	0	0	58	Trombone

Nº da voz	MSB (0 a 127)	LSB (0 a 127)	Nº da alteração de programa MIDI (1 a 128)	Nome da voz
30	0	0	61	French Horn
31	0	0	63	Synth Brass
SYNTH LEAD				
32	0	0	83	Gemini
33	0	0	85	Punchy Chordz
34	0	0	81	Square Lead
35	0	0	82	Sawtooth Lead
SYNTH PAD				
36	0	0	89	New Age Pad
37	0	0	90	Warm Pad
38	0	0	101	Brightness
DRUM KIT/PERCUSSION				
39	127	0	1	Standard Kit
40	127	0	28	Dance Kit
41	0	0	12	Vibraphone
42	0	0	13	Marimba

Polifonia máxima

O instrumento tem uma polifonia máxima de 32 notas. Isso significa que ele pode reproduzir um número máximo de 32 notas ao mesmo tempo, independentemente das funções utilizadas. A reprodução de frase e arpejo usa um número de notas disponíveis para que, quando a reprodução de frase e arpejo for usada, o número total de notas disponíveis para tocar no teclado será reduzido de forma correspondente. Se a polifonia máxima for excedida, as notas tocadas anteriormente serão cortadas e as notas mais recentes terão prioridade (prioridade da última nota).

OBSERVAÇÃO

- A lista de vozes inclui números da alteração de programa MIDI para cada voz. Utilize essa alteração de programa ao tocar o instrumento via MIDI usando um dispositivo externo.
- Os números da alteração de programa são frequentemente especificados como números de 0 a 127. Nesses casos, é necessário subtrair 1 do número da alteração de programa pretendido para selecionar o som adequado, pois esse sistema usa um sistema de numeração de 1 a 128. Por exemplo, para selecionar o número da alteração de programa 39 na lista, transmita o número da alteração de programa 38.

Lista do conjunto de percussão

		N° da voz		39		40	
		MSB (0 a 127)/LSB (0 a 127)/PC (1 a 128)		127/000/001		127/000/28	
		Teclado		MIDI		Standard Kit	Dance Kit
		N° da nota	Nota	N° da nota	Nota		
		25	C# 0	13	C# -1	Surdo Mute	Surdo Mute
		26	D 0	14	D -1	Surdo Open	Surdo Open
		27	D# 0	15	D# -1	Hi Q	Hi Q
		28	E 0	16	E -1	Whip Slap	Whip Slap
		29	F 0	17	F -1	Scratch H	Scratch H
		30	F# 0	18	F# -1	Scratch L	Scratch L
		31	G 0	19	G -1	Finger Snap	Finger Snap
		32	G# 0	20	G# -1	Click Noise	Click Noise
		33	A 0	21	A -1	Metronome Click	Metronome Click
		34	A# 0	22	A# -1	Metronome Bell	Metronome Bell
		35	B 0	23	B -1	Seq Click L	Seq Click L
		36	C 1	24	C 0	Seq Click H	Seq Click H
		37	C# 1	25	C# 0	Brush Tap	Brush Tap
		38	D 1	26	D 0	Brush Swirl	Brush Swirl
		39	D# 1	27	D# 0	Brush Slap	Brush Slap
		40	E 1	28	E 0	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal
		41	F 1	29	F 0	Snare Roll	Snare Roll
		42	F# 1	30	F# 0	Castanet	Hi Q 2
		43	G 1	31	G 0	Snare Soft	Snare Techno
		44	G# 1	32	G# 0	Sticks	Sticks
		45	A 1	33	A 0	Bass Drum Soft	Kick Techno Q
		46	A# 1	34	A# 0	Open Rim Shot	Rim Gate
		47	B 1	35	B 0	Bass Drum Hard	Kick Techno L
		48	C 2	36	C 1	Bass Drum	Kick Techno
C2	C#2	49	C# 2	37	C# 1	Side Stick	Side Stick Analog
D2	D#2	50	D 2	38	D 1	Snare	Snare Clap
E2		51	D# 2	39	D# 1	Hand Clap	Hand Clap
		52	E 2	40	E 1	Snare Tight	Snare Dry
F2	F#2	53	F 2	41	F 1	Floor Tom L	Tom Analog 1
		54	F# 2	42	F# 1	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Close Analog 1
G2	G#2	55	G 2	43	G 1	Floor Tom H	Tom Analog 2
		56	G# 2	44	G# 1	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Close Analog 2
A2	A#2	57	A 2	45	A 1	Low Tom	Tom Analog 3
		58	A# 2	46	A# 1	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog
B2		59	B 2	47	B 1	Mid Tom L	Tom Analog 4
		60	C 3	48	C 2	Mid Tom H	Tom Analog 5
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog
		62	D 3	50	D 2	High Tom	Tom Analog 6
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
E3		64	E 3	52	E 2	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
		65	F 3	53	F 2	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
F3	F#3	66	F# 3	54	F# 2	Tambourine	Tambourine
		67	G 3	55	G 2	Splash Cymbal	Splash Cymbal
G3	G#3	68	G# 3	56	G# 2	Cowbell	Cowbell Analog
		69	A 3	57	A 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
A3	A#3	70	A# 3	58	A# 2	Vibraslap	Vibraslap
		71	B 3	59	B 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
B3		72	C 4	60	C 3	Bongo H	Bongo H
		73	C# 4	61	C# 3	Bongo L	Bongo L
C4	C#4	74	D 4	62	D 3	Conga H Mute	Conga Analog H
		75	D# 4	63	D# 3	Conga H Open	Conga Analog M
D4	D#4	76	E 4	64	E 3	Conga L	Conga Analog L
		77	F 4	65	F 3	Timbale H	Timbale H
E4		78	F# 4	66	F# 3	Timbale L	Timbale L
		79	G 4	67	G 3	Agogo H	Agogo H
F4	F#4	80	G# 4	68	G# 3	Agogo L	Agogo L
		81	A 4	69	A 3	Cabasa	Cabasa
G4	G#4	82	A# 4	70	A# 3	Maracas	Maracas 2
		83	B 4	71	B 3	Samba Whistle H	Samba Whistle H
A4	A#4	84	C 5	72	C 4	Samba Whistle L	Samba Whistle L
		85	C# 5	73	C# 4	Guiro Short	Guiro Short
B4		86	D 5	74	D 4	Guiro Long	Guiro Long
		87	D# 5	75	D# 4	Claves	Claves 2
C5		88	E 5	76	E 4	Wood Block H	Wood Block H
		89	F 5	77	F 4	Wood Block L	Wood Block L
		90	F# 5	78	F# 4	Cuica Mute	Scratch H
		91	G 5	79	G 4	Cuica Open	Scratch L
		92	G# 5	80	G# 4	Triangle Mute	Triangle Mute
		93	A 5	81	A 4	Triangle Open	Triangle Open
		94	A# 5	82	A# 4	Shaker	Shaker
		95	B 5	83	B 4	Jingle Bells	Jingle Bells
		96	C 6	84	C 5	Bell Tree	Bell Tree

- Cada voz de percussão utiliza uma nota.
- O número da nota MIDI e a nota são, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em "Standard Kit", a opção "Snare Tight" (nota n° 52/ nota E2) corresponde a MIDI (nota n° 40/nota E1).

Lista de arpejos

N°	Nome do tipo
ACOUSTIC PIANO	
1	PfArp1
2	PfArp2
3	PfArp3
4	PfArp4
5	PfClub1
6	PfClub2
7	PfBallad
8	PfChd8th
9	PfShuffle
10	PfRock
11	RocknPf
12	70RockPf
13	SlowflPf
14	SoulPf
15	LatinRck
16	Salsa1
17	Salsa2
18	6/8R&B
KEYBOARD	
19	EPArp
20	BalladEP
21	ChordUp
22	ChdDance
23	Clavi1
24	Clavi2
25	Gospel
26	Reggae1
27	Reggae2
28	Reggae3
GUITAR CHORD	
29	Strum1
30	Strum2
31	Strum3
32	Strum4
33	Funky
34	GtrChrd1
35	GtrChrd2
36	GtrChrd3
37	CleanGtr
38	Samba1
39	Samba2
40	Spanish1
41	Spanish2
GUITAR ARPEGGIO	
42	Pickin1
43	Pickin2
44	GtrArp
45	FngrPck1
46	FngrPck2
47	Slowfl

N°	Nome do tipo
BASS	
48	FngrBas1
49	FngrBas2
50	FngrBas3
51	CoolFunk
52	SlapBass
53	AcidBas1
54	AcidBas2
55	FunkyBas
56	CmbJazB1
57	CmbJazB2
58	CmbJazB3
59	NewR&BBs
60	HipHopBs
61	SmoothBs
62	DreamBas
63	TranceBs
64	LatinBas
STRINGS	
65	Strings1
66	Strings2
67	Strings3
68	Strings4
69	StrngDwn
70	StrngUp
71	OrcheStr
72	Jupiter
73	Pizz1
74	Pizz2
HARP	
75	Harp1
76	Harp2
BRASS	
77	BrasSec1
78	BrasSec2
79	BrasSec3
80	FunkBras
81	SoulReed
CHROMATIC PERC.	
82	PercArp
83	Trill
84	Cresendo
85	DiscoCP
SYNTH SEQUENCE	
86	UpOct
87	DownOct
88	UpDwnOct
89	SynArp1
90	SynArp2
91	SynArp3
92	SynArp4

N°	Nome do tipo
93	SyncEcho
94	PulsLine
95	StepLine
96	Random
97	Down&Up
98	SuperArp
99	AcidLine
100	TekEcho
101	VelGruv
102	Planet
103	Trance1
104	Trance2
105	Trance3
106	DiscoLd
SYNTH CHORD	
107	ChordAlt
108	SynChrd1
109	SynChrd2
110	Syncopa
111	Hybrid1
112	Hybrid2
113	Hybrid3
114	Hybrid4
115	Hybrid5
116	SmoothPd
DRUMS	
117	Funk1
118	Funk2
119	Funk3
120	Soul
121	CiscHip
122	Smooth
123	NewGospl
124	CmbJazz1
125	Bebop
126	JazzHop
127	FolkRock
128	Unpluggd
129	Dream
130	2 Step
131	ClubHs1
132	ClubHs2
133	House
134	Ibiza2
135	Ibiza3
136	Garage
137	Samba
138	African

OBSERVAÇÃO

- No caso dos números de 117 a 138, toque com uma voz do conjunto de percussão (n° 39 do Standard Kit ou n° 40 do Dance Kit).

Lista de efeitos Motion

N°	Nome do tipo
A	FILTER
A01	Filter 1
A02	Filter 2
A03	Filter Wah
A04	Filter 3
A05	Filter 4
A06	Filter 5
A07	Filter 6
A08	Filter 7
A09	Filter + Modulation 1
A10	Filter + Modulation 2
B	PITCH
B01	Pitch Whole-Note Up
B02	Pitch Half-Note Up
B03	Pitch Whole-Note Down
B04	Pitch Half-Note Down
B05	Choking Up
B06	Choking Down
B07	Pitch Down 1
B08	Pitch Down 2
B09	Pitch Up 1
B10	Pitch Up 2
B11	Pitch Up + Modulation
B12	Pitch Up 3
C	MODULATION
C01	Modulation On 1
C02	Modulation On 2
C03	Pitch Up + Modulation On 1
C04	Pitch Up + Modulation On 2
C05	Expression Slice 1
C06	Expression Slice 2
C07	Expression Slice + Filter 1
C08	Expression Slice + Filter 2
C09	Pitch Up + Expression Slice 1
C10	Pitch Up + Expression Slice 2
C11	Pitch Up + Expression Slice 3
C12	Pitch Up + Expression Slice 4

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országban működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Síðumúla 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Leikoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1. Blok No: 1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musics Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>



P77025181